

Руководство по установке

**CAUTION**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

**CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back).
No User-serviceable parts inside.
Refer servicing to qualified service personnel.**

WARNING: To prevent fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the equipment.

To completely disconnect this equipment from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.



This symbol indicates that a dangerous voltage constituting a risk of electric shock is present within this unit.



This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.

For the US-market only!

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

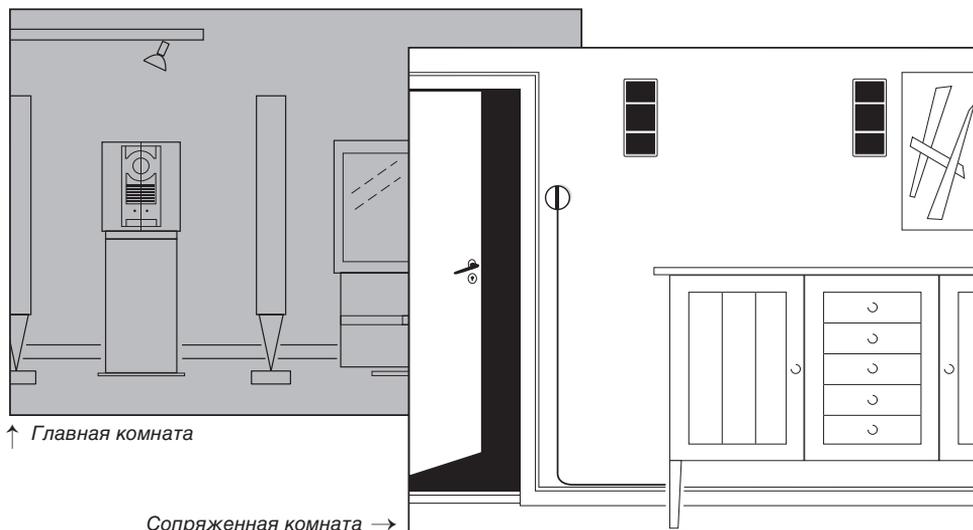
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Настоящий продукт удовлетворяет требованиям директив ЕС 89/336 и 73/23.

Изменения в технические характеристики, отдельные детали и их использование могут вноситься без предварительного уведомления.



Данное руководство описывает порядок установки Вашего комплекта BeoLink Passive в системе распределения BeoLink (Master Link).

Руководство для пользователя, также поставляемое с комплектом BeoLink Passive, описывает порядок управления системой сопряжения после ее установки. Система распределения BeoLink позволяет Вам управлять главной системой и прослушивать ее в сопряженной комнате. Сопряженная комната должна быть соединена с главной комнатой с помощью кабеля Master Link. Для соединения кабеля Master Link из главной системы и кабеля из комплекта BeoLink Passive Вам потребуется соединительная коробка.

Кабель и коробку (и другие дополнительные принадлежности) можно приобрести у Вашего дилера «Bang & Olufsen».

Главной комнатой является комната, в которой установлена Ваша аудио-и/или видеосистема (главная система).

Сопряженной комнатой является комната, в которой Вы собираетесь установить Ваш комплект BeoLink Passive.

Рекомендуем выполнять установку Вашего комплекта BeoLink Passive в следующей последовательности:

- 1 Выключите Вашу систему «Bang & Olufsen» и отсоедините все устройства от электрической сети.
- 2 Выполните установку в соответствии с

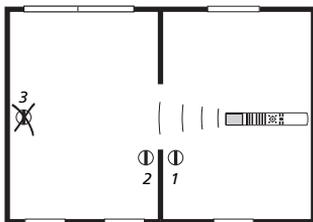
инструкциями данного Руководства.

- 3 Подключите всю систему к электрической сети.

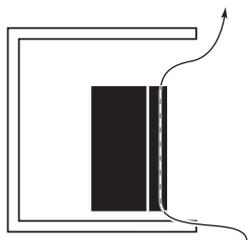
Мы рекомендуем Вам строго соблюдать инструкции, приведенные в настоящем Руководстве. Если Вы не имеете опыта установки кабелей, рекомендуем предоставить выполнение этой операции Вашему дилеру «Bang & Olufsen».

Содержание

- 4 Место установки
- 7 Соединения
- 9 Готовность к работе
- 10 Уход и техническое обслуживание



Если в Вашем доме установлены дополнительные блоки, убедитесь в том, что пульт дистанционного управления одновременно активирует только один ресивер.



Установите блок усилителя на стабильной поверхности, например, на полу без коврового покрытия, или в нижней части серванта. Оставьте расстояние приблизительно 5 см над блоком усилителя для обеспечения надлежащей вентиляции.

Планирование установки

Комплект BeoLink Passive состоит из следующих двух основных деталей:

- Ресивер BeoLink Passive (панель локального управления и ресивер сигналов с пульта дистанционного управления).
- Блок усилителя BeoLink Passive.

Ниже приведены некоторые рекомендации и необходимые условия размещения деталей BeoLink Passive:

- Прежде всего, убедитесь в наличии всех необходимых кабелей, соединительных коробок, шурупов, пробок для отверстий и т.д. В случае возникновения сомнений, пожалуйста, обратитесь к Вашему дилеру «Bang & Olufsen».
 - Не подсоединяйте устройства Вашей системы к электрической сети до полного завершения соединений.
 - Все блоки системы должны размещаться в сухом помещении, то есть не на улице (при этом, допускается проводка кабелей вне помещения).
- **Ресивер BeoLink Passive:**
- Ресивер предназначен для работы в диапазоне температур от 0 до 55° С. При воздействии более высоких или более низких температур, он может

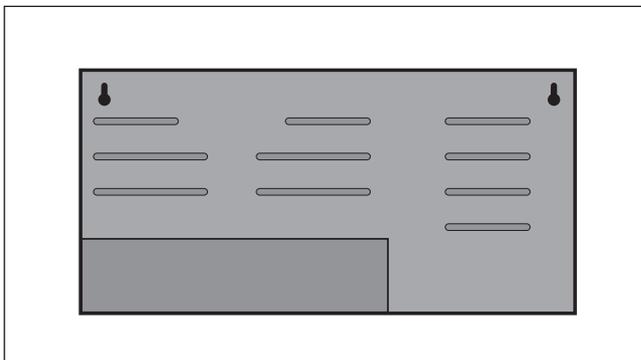
заблокировать всю систему.

- Избегайте размещения ресивера в зоне действия прямых солнечных лучей или искусственного освещения (например, прожекторных ламп) или рядом с устройствами, генерирующими электропомехи (например, выключателями-затемнителями) – это может отрицательно сказаться на чувствительности ресивера.
- Длина комплектного кабеля ресивера составляет 5 метров. Если Вам требуется кабель большей длины, необходимо использовать специальный кабель с малой емкостью. Этот кабель можно приобрести у Вашего дилера «Bang & Olufsen» (номер детали 6270668, длина – 15 метров).
- Размещайте ресивер с учетом возможности приема сигналов с пульта дистанционного управления.
- Разместив ресивер рядом с дверью на удобной высоте, Вы сможете легко включать или выключать устройство с панели локального управления, входя или уходя из комнаты. Аналогично, разместив его рядом с телефоном, Вы сможете легко выключать звук акустических колонок во время телефонного разговора.

■ Блок усилителя BeoLink

Passive:

- Блок усилителя предназначен для работы в диапазоне температур от 10 до 40° С.
- В целях безопасности сетевой шнур *должен* быть закреплен на блоке усилителя, как указано на странице 7.
- Если Вы собираетесь повесить блок усилителя на стену, всегда используйте шурупы и пробки для отверстий нужного размера и типа, способные выдержать вес блока усилителя (с учетом материала и конструкции стены). При наличии сомнений, обратитесь к Вашему дилеру "Bang & Olufsen".



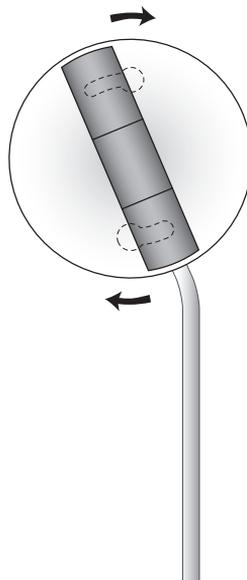
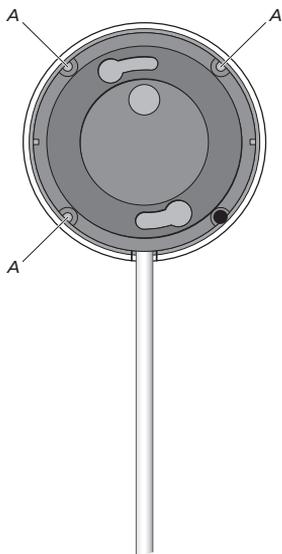
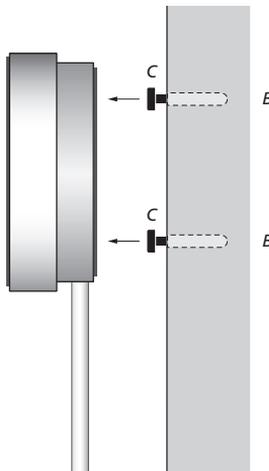
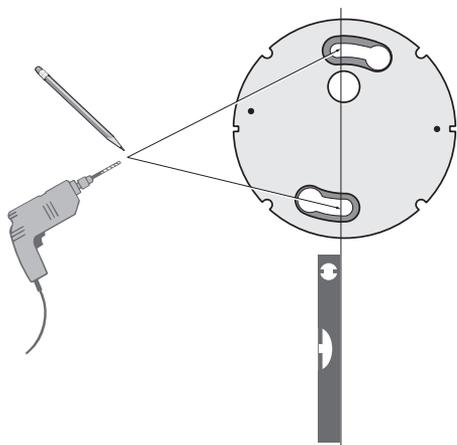
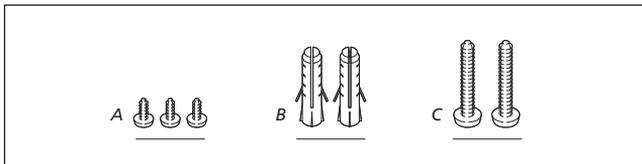
Крепление блока усилителя на стене

На задней панели блока усилителя расположены два отверстия в форме 'замочной скважины', используемые для крепления блока, например, к стене.

Примечание! Во многих случаях внутренние перегородки в помещениях изготовлены из гипсовых панелей – также называемых штукатурными или обшивочными панелями – закрепляемых на вертикальных стойках. *Гипс не является достаточно прочным материалом для поддержания веса блока усилителя!*

Если Вы желаете закрепить блок усилителя BeoLink Passive на стене подобной конструкции, обязательно используйте шурупы и пробки для отверстий нужного размера и типа.

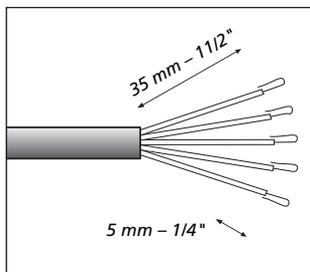
Крепление ресивера на стене



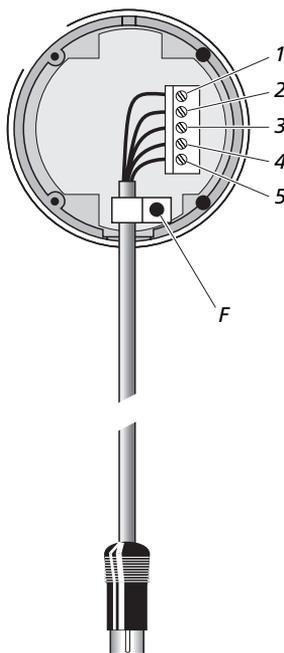
Ресивер BeoLink Passive

С помощью комплектного кабеля (или дополнительно приобретаемого специального кабеля с низкой емкостью – см. стр. 4) подсоедините ресивер BeoLink Passive, следуя следующим инструкциям:

- 1 Отрежьте кабель на требуемую длину (расстояние от блока усилителя BeoLink Passive до ресивера) и зачистите его, как показано на рисунке.
- 2 Пропустите кабель через кабельный хомут (F) и затем в указанном порядке подсоедините концы кабеля к контактам, расположенным внутри ресивера. Затем затяните кабельный хомут (F).
- 3 Установите на место заднюю крышку и закрепите ресивер BeoLink Passive на стене, как описано на странице 5.
- 4 Вставьте штекер кабеля в гнездо, отмеченное IR на блоке усилителя BeoLink Passive.



Зачистите конец кабеля ресивера. Скрутив жилы концов, загните их назад.



Подсоединяйте концы кабеля ресивера к контактам, расположенным внутри ресивера, в следующем порядке:

- 1 = Желтый
- 2 = Серый
- 3 = Зеленый
- 4 = Белый
- 5 = Коричневый

При обращении с кабелями соблюдайте предельную осторожность. Во время проводки кабелей избегайте их перегибания и скручивания. Кабели не должны подвергаться чрезмерному давлению или ударам.

Соединение BeoLink

В главной комнате:

Подсоедините кабель Master Link к гнезду, отмеченному MASTER LINK на Вашей главной системе и затем проведите кабель к соединительной коробке.

В сопряженной комнате:

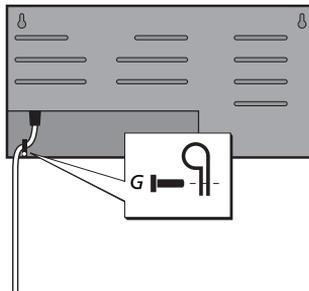
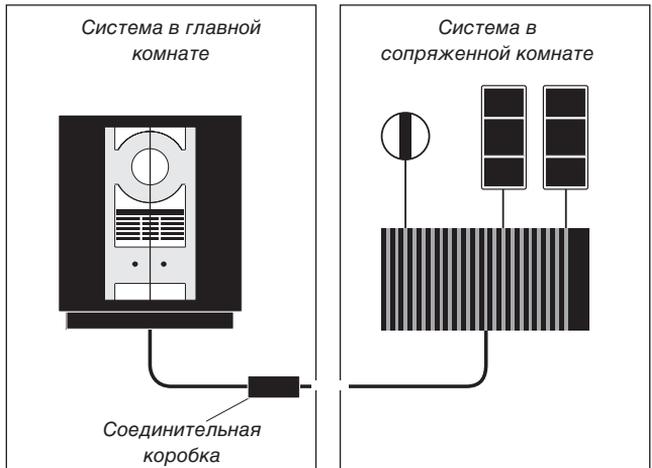
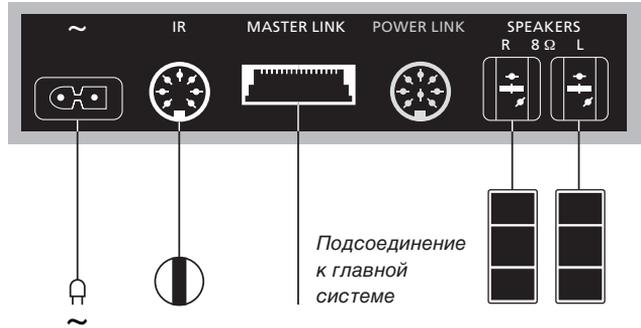
Подсоедините кабель Master Link к разъему, отмеченному MASTER LINK на блоке усилителя BeoLink Passive и затем проведите кабель к соединительной коробке.

Внутри соединительной коробки: Соедините кабели, как указано в инструкции, прилагаемой к коробке. Данная инструкция содержит информацию о многих возможностях использования коробки и порядке соединения кабелей.

Подсоединение акустических колонок

Подсоедините Ваши пассивные акустические колонки к разъемам, отмеченным SPEAKERS L – R (левая и правая акустическая колонка, соответственно) на блоке усилителя.

Разъем, отмеченный POWER LINK, не должен использоваться в схеме BeoLink Passive.



Подключение к сети

Подсоедините шнур питания к разъему, отмеченному ~ на блоке усилителя BeoLink Passive и закрепите его с помощью зажима (G).

После проверки всех соединений подключите Вашу главную систему к электрической сети – затем подключите блок усилителя BeoLink Passive. После подключения к электрической сети BeoLink Passive включается в режиме готовности. Блок усилителя включается автоматически – он специально разработан для того, чтобы оставаться в режиме готовности на период времени, когда он не эксплуатируется. Теперь, в принципе, BeoLink Passive готов к работе. Однако, в некоторых схемах соединений Вам может потребоваться предварительно запрограммировать схему. BeoLink Passive может быть

запрограммирован на следующие типы установки (*Варианты*):

Вариант 0: Используется в ситуации, когда Вы желаете выключить дистанционное управление BeoLink Passive (для повторного включения дистанционного управления выберите один из альтернативных вариантов).

Вариант 4: Используется в ситуации, когда Вы желаете установить BeoLink Passive в той же комнате, где установлена Ваша главная система (напр., в большой L-образной гостиной с двумя отдельными местами для прослушивания).

Вариант 5: Используется в ситуации, когда Вы желаете установить телевизор в той

же комнате, в которой установлен Ваш BeoLink Passive.

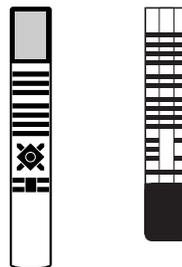
Вариант 6: Используется в такой схеме, где главная система расположена в одной комнате, а BeoLink Passive – в другой, как описано в настоящем Руководстве (данный вариант является заводской установкой).

С помощью Beo4:

- Удерживая кнопку •, нажмите LIST. После появления на дисплее Beo4 запроса OPTION? нажмите GO.
- Нажмите LIST для вызова на дисплей L.OPT и затем введите соответствующий номер (0, 4, 5 или 6).

С помощью BeoLink 1000:

- Нажмите LINK, соответствующий номер (0, 4, 5 или 6) и затем STORE.



Предварительное программирование выполняется с помощью пульта дистанционного управления «Bang & Olufsen». Программирование должно выполняться после

переключения систем главной и сопряженной комнаты в режим готовности!

Для чистки поверхностей рекомендуется пользоваться мягкой безворсовой и хорошо отжатой ветошью, предварительно смоченной в тепловатом растворе воды, содержащем несколько капель слабействующего бытового чистящего средства, например, средства для мытья посуды. Охлаждающую решетку на передней панели блока усилителя можно чистить, используя мягкую щетку и пылесос.

Никогда не пользуйтесь спиртом или другими растворителями для чистки деталей BeoLink Passive!

